



■発行 垂井町役場  
〒503-2193  
岐阜県不破郡垂井町1532番地の1  
☎(0584)22-1151(代)

■編集 企画調整課

■ホームページアドレス  
<http://www.ginet.or.jp/tarui/>



## それぞれの明日へ



3月8日(金)、不破中学生225人、北中学生63人が9年間の義務教育を終え卒業の日を迎えました。

- 平成25年度予算 ..... 2~7
- 協働のまちづくりの実現を目指して ..... 8~9
- 垂井東こども園が4月からスタート ..... 10

- まちの話題 ..... 12~13
- 平成25年度 予防接種 ..... 14~15
- 情報発信 ..... 16~23

# 平成25年度予算

平成25年度の予算が第1回定例町議会で審議、可決されました。

一般会計の歳入については、町税収入を前年度当初比0.8%減の36億5,395万6千円を見込みました。うち町民税は、15億5,047万3千円(4.8%減)となり依然として厳しい状況が続いています。

一般会計規模は、前年度当初に比較し2億7千万円の減額となりました。国庫支出金、県支出金の減少により財政調整基金など基金の取り崩し、町債の発行により収支の均衡を図りました。

平成25年度は「垂井町第5次総合計画」後期基本計画のスタートの年となります。前期基本計画の評価に基づく課題を踏まえ、たうえで、予算の編成にあたり、各事務事業の目的を明確にして、課題や問題点を意識し次年度の計画を考えると、いう行政評価の視点、いわゆるPDCAサイクル手法を活用して編成しました。さらに、時代の変化を感じ、考えて行動することを常とし、新たな着眼、柔軟な発想の転換により事業の見直しを検討したところです。

一般会計 79億8,000万円 (△3.3%)

特別会計 60億5,977万円 (8.5%)

企業会計 8億6,400万円 (6.5%)

( )は前年度比

## 総額 149億377万円 (1.8%)

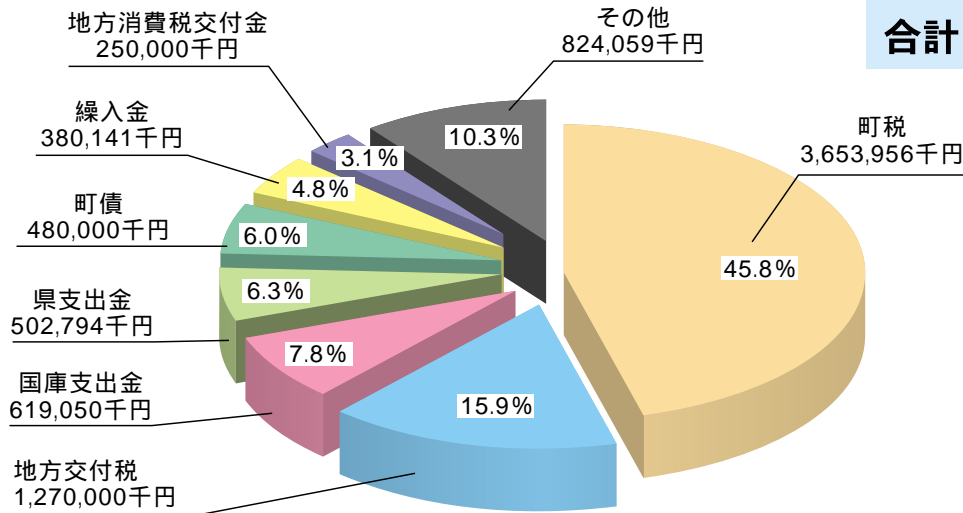
### 垂井町第5次総合計画

## 「やさしさと活気あふれる快適環境都市」 の実現に向けて

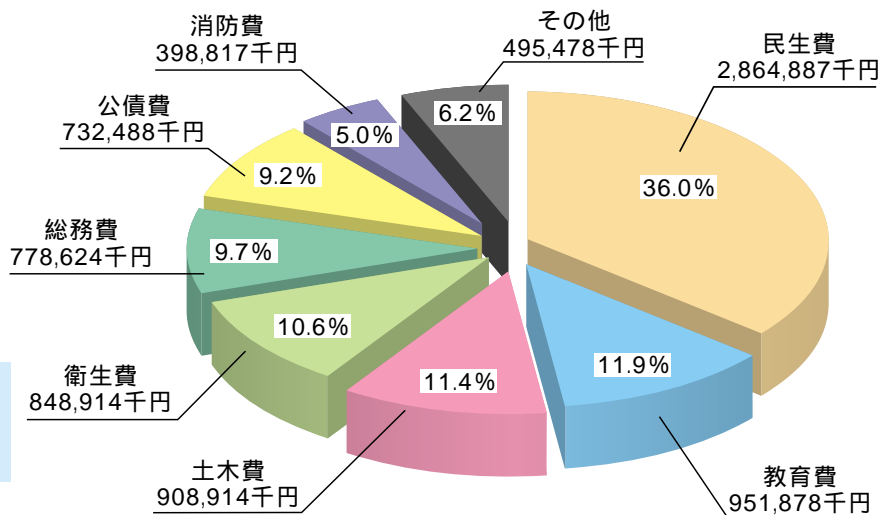
### 各会計の内訳

会計区分	予算額(千円)	前年度予算額(千円)	増減額(千円)	増減率(%)
一般会計	7,980,000	8,250,000	270,000	3.3
特別会計	6,059,770	5,585,370	474,400	8.5
国民健康保険特別会計	3,057,000	2,860,000	197,000	6.9
簡易水道特別会計	45,700	48,000	2,300	4.8
公共下水道事業特別会計	734,000	656,000	78,000	11.9
農業集落排水事業特別会計	31,000	31,300	300	1.0
不破郡介護認定審査会特別会計	14,000	14,000	0	0.0
介護保険特別会計	1,890,000	1,695,000	195,000	11.5
不破郡障害者総合支援認定審査会特別会計	1,070	1,070	0	0.0
後期高齢者医療特別会計	287,000	280,000	7,000	2.5
企業会計	864,000	810,900	53,100	6.5
水道事業会計	864,000	810,900	53,100	6.5
総合計	14,903,770	14,646,270	257,500	1.8

# 一般会計の内訳



【歳出】  
合計 7,980,000千円



## 垂井町が給料収入(年間) 500万円の家庭だったら

町の財政と家庭の家計ではしくみが異なりますが、分かりやすくするために、平成25年度の垂井町一般会計の町税収入を500万円の給料と仮定して、この比率を基に家庭の年間の収入・支出に置き換えてみました。

収 入		支 出	
給料(町税)	500万円	食費(人件費)	217万円
パートの収入(使用料・手数料など)	54万円	生活費(物件費・補助費等など)	335万円
親からの仕送り(国庫支出金・地方交付税など)	383万円	医療費(扶助費)	168万円
貯金取り崩しなど(繰入金)	89万円	自宅の修理費(維持補修費)	12万円
借入(町債)	66万円	車・土地の購入(普通建設事業費)	108万円
<b>合 計</b>	<b>1,092万円</b>	子供への仕送り(他会計への繰出金など)	151万円
		借入金の返済(公債費)	100万円
		貯金(積立金など)	1万円
		<b>合 計</b>	<b>1,092万円</b>

収入は、給料とパート収入、親からの仕送りなどで合わせて937万円です。それに対し支出は、食費や生活費で552万円、車や土地の購入代で108万円、その他医療費や借入金の返済など合計1,092万円かかります。足りない分は、借入金や貯金の取り崩しでやりくりしています。限られた収入を大切に、子育て・環境・医療・教育・経済の活性化といった必要な事業に予算を配分しました。

今年度の主要事業は、次のとおりです。

- 地区まちづくり協議会への支援
- 働く親の支援、子育て環境の整備
- エコパーク整備事業の推進
- 経営体育成基盤整備事業
- 商工会事業への支援
- (プレミアム商品券発行補助および住宅リフォーム促進事業補助を含む)
- 自然と景観を活かした河川整備
- 利用者の声を活かした公園づくり
- 防犯カメラの増設
- 消防施設の充実
- (消防ポンプ自動車の更新を含む)
- 特別支援教育指導員、幼児教育指導員の配置
- 給食センター整備改善事業
- 朝倉運動公園施設整備
- 上水道相川左岸地域施設改良事業
- 役場庁舎等財産維持管理事業

まちづくりの柱①「安全・安心」

交通安全

交通ルール遵守の促進	1、	879千円
交通指導員の設置		
交通事故防止の徹底、啓発	5	36千円
交通安全団体等との連携強化		
町交通安全対策協議会の開催	7	19千円
交通安全団体などへの助成	4	90千円

防犯

交通安全施設の整備  
カーブミラー、回転灯の新設・修繕 3、500千円

自主防犯活動の促進

学校防犯巡回パトロール	1、	469千円
安全・安心メール配信システムの充実	6	10千円
防犯施設の新設		
街路灯の新設・修繕	7、	722千円
防犯カメラの増設	5、	000千円
消費生活の充実		
消費生活相談の実施	4	94千円

消防・防災

防災体制の向上

防災力の向上	1、	330千円
職員対象災害図上訓練研修の実施	2	0千円
防災訓練の実施	4	0千円
災害用備蓄用品の整備	3	00千円
自主防災組織の促進およびリーダー研修会の開催	2	5千円

防災設備の充実

自主防災組織資機材購入費の助成	1、	000千円
防災行政無線難聴対策の実施	4	64千円
建築物の耐震化の推進		
建築物の耐震診断・耐震補強の支援	2、	740千円

消防体制の充実

消防団員の資質向上	1	9、	434千円
消防設備の整備			
消防設備の充実	2	7、	330千円

まちづくりの柱②「教育・生涯学習・文化」

学校教育

特色ある幼稚園や学校教育の推進

特色ある学校づくり事業への支援	2、	700千円	
英語教育の推進	8、	420千円	
外国人適応指導員の配置	1、	638千円	
個別支援講師の配置	1	9、	110千円
特別支援教育指導員および幼児教育指導員の配置	3、	720千円	

教育環境の整備

学校備品の充実	1	8、	680千円
給食センター設備改善事業	5	5、	000千円
カウンセリングの充実			
スクールアドバイザーの配置	4、	074千円	

青少年育成

青少年活動の支援			
青少年活動支援事業	3、	851千円	
青少年の活動環境の整備			
地域子ども教室推進事業	1、	010千円	

生涯学習

社会教育事業の充実			
歴史文化等継承事業	2、	636千円	
生涯学習推進事業			
文化講演会事業	2、	793千円	
図書館資料の収集およびレファレンスの充実	9、	200千円	
社会教育施設の整備			
社会教育施設整備	8、	250千円	
文化会館施設の整備	7、	000千円	

芸術文化活動の充実

文化活動団体育成事業

680千円

青少年芸術鑑賞会

1、558千円

町展、町芸術・文芸展、町音楽祭などの開催

1、064千円

男女共同参画社会の推進

男女共同参画の啓発、懇話会の開催

54千円

女性団体の育成

413千円

人権意識の高揚

人権意識啓発事業

1、402千円

幼稚園・小中学校における人権教育の推進

236千円

多文化共生社会の推進

中学生力ナダ・カルガリー市派遣など

4、556千円

ポルトガル語通訳窓口の設置

271千円

生涯スポーツ

スポーツ活動の推進

スポーツ団体の育成支援

10、907千円

スポーツ指導員研修事業

1、083千円

スポーツ施設の整備

17、500千円

文化

郷土芸能の継承

伝統芸能の掘り起こしや後継者などの育成

3、655千円

文化財の保存と活用

美濃国府跡保存管理計画策定事業

2、696千円

遺跡詳細分布・試掘調査事業

2、000千円

重要文化財南宮神社保存修理事業

2、760千円

真禪院観音堂屋根修理事業

3、346千円

垂井一里塚玉垣等復旧事業

3、500千円

まちづくりの柱③「子育て・健康・福祉」

子育て

働く親の支援

延長保育、乳児保育など特別保育の充実

7、347千円

病後児保育事業

留守家庭児童教室の運営

2、938千円

子育て環境の整備

不妊治療費の助成

子育て支援センター事業の充実

一時保育の実施

子育てサポート事業

児童手当支給事業

健康・医療

健康づくりの推進

健康相談・健康教室の開催

妊産期の教室の開催

栄養教室の開催

疾病予防対策の推進

各種がん検診の実施

妊婦健康診査費の助成

乳幼児健康診査の実施

予防接種の実施

特定健康診査の実施

30代健康診査の実施

特定保健指導の実施

ぎふ・すこやか健診の実施

1、865千円

地域医療体制の充実  
福祉医療費助成事業

319、727千円

在宅当番・救急医療情報提供実施事業への助成

3、520千円

国民健康保険の健全運営の推進

国民健康保険財政健全化の推進

2、060千円

高齢福祉

生きがい対策の推進

老人クラブ活動への支援

シルバー人材センターへの支援

老人福祉センター運営の充実

ふれあい長寿フェアの開催

長寿者褒賞事業

在宅支援の充実

地域包括支援センター運営の充実

在宅介護支援センター運営の充実

介護予防、生活支援事業

ひとり暮らし老人等緊急通報システム整備事業

ねたきり老人等介護者助成事業

在住外国人高齢者福祉金支給

生きがいセンター運営の充実

介護保険の健全運営の推進

二次予防事業

一次予防事業

障害福祉

活動や交流の場の整備

児童発達支援事業の充実

地域活動支援センター（けやきの家）事業

15、838千円

在宅支援の充実

障害者福祉手当支給事業 21、028千円  
 自立支援医療費助成事業 6、029千円  
 地域生活支援事業 16、114千円  
 障がい福祉サービス費給付事業 251、348千円

補装具交付等事業

3、288千円

地域福祉

地域福祉活動の活性化  
 地域福祉計画の策定業務 2、060千円  
 総合的な相談体制の整備  
 総合的な相談体制の整備 1、506千円

まちづくりの柱4 「地域環境」

自然環境

自然環境の保全  
 住宅用太陽光発電システムの設置助成 6、000千円

環境衛生

衛生施設の整備  
 ごみ処理施設などの充実 242、659千円  
 ごみの減量化の推進  
 資源分別回収事業の奨励 4、000千円  
 生ごみ処理容器等設置の奨励および推進 870千円  
 エコパーク整備事業の推進 38、200千円  
 不法投棄の防止  
 不法投棄防止の啓発およびパトロールの充実 3、544千円  
 環境汚染の未然防止  
 河川、大気の定期検査の実施 559千円

生活環境の向上

合併浄化槽設置補助事業の充実 35、264千円

まちづくりの柱5 「産業・交流」

農業・林業・畜産

担い手の育成  
 遊休農地解消自主的再生支援事業 650千円  
 高性能農業機械導入等補助事業 8、000千円  
 高収益農業の推進  
 環境保全型農業直接支援対策 1、400千円  
 農地・水保全管理支払交付金事業 21、565千円  
 農業の基盤づくり  
 農村婦人の施設延命化 14、000千円  
 農業農村整備事業 9、450千円  
 農業水利施設保全対策事業 31、950千円  
 中山間地域等直接支払事業 37、750千円  
 ため池整備事業 5、000千円  
 有害鳥獣被害対策事業 2、952千円  
 経営体育成基盤整備事業 16、647千円  
 地産地消の推進  
 経営構造対策事業 1、500千円  
 適正な森林の整備  
 森林とのふれあい環境整備事業「垂井北山山麓千本桜」 175千円  
 造林事業（団地間伐・作業道などの開設） 7、442千円  
 里山整備事業 2、000千円

観光

推進体制の充実  
 観光協会などへの助成 6、000千円

観光情報の発信強化

特産品のPRおよび町外イベント出展への助成 546千円

観光資源の整備

看板・散策路等の整備、修繕 10、999千円  
 交流事業の促進  
 ふれあい垂井ピアへの助成 10、000千円

工業

企業が進出しやすい基盤の整備  
 企業誘致の推進 165千円  
 既存企業の育成  
 工場等設置奨励金 6、337千円

商業

にぎわいのある商業の展開

商工会事業への支援 25、000千円  
 住リフォーム助成 5、000千円  
 街路灯LED化事業助成 1、250千円

勤労者

労働環境の整備  
 勤労者、離職者支援事業 6、435千円  
 雇用促進奨励事業 500千円  
 優良勤労者表彰 543千円

まちづくりの柱6 「都市基盤」

道路

道路交通網の整備  
 道路整備の推進による交通基盤づくり 50、000千円

安全で快適な生活道路の新設改良など

145、500千円

道路環境の整備

生活道路の維持補修 25、847千円  
道路除雪対策事業 6、151千円

河川・治水

砂防や急傾斜整備の推進  
土砂災害の防止・軽減 4、000千円  
河川災害や市街地浸水の防止  
災害に強い河川整備 3、700千円  
自然と景観を活かした河川整備 43、455千円

公園

地域の特性を活かした公園の整備  
利用者の声を活かした公園づくり 17、068千円

市街地形成

公営住宅の整備  
健康で文化的な公営住宅の整備 14、800千円  
既存住宅の環境整備  
排水路整備事業などへの助成 1、500千円  
計画的な土地利用の推進  
町都市計画基礎調査の実施 5、800千円

上・下水道

上水道の整備  
水道施設配水管網の整備 113、741千円  
上水道相川左岸地域施設改良事業 357、945千円

簡易水道施設の維持管理 12、702千円  
下水道事業の推進

公共下水道事業の推進 176、741千円  
浄化センターの維持管理 143、884千円

農業集落排水処理施設の維持管理

19、133千円

公共交通

バス輸送の充実  
巡回バス「すこやか号」の運行 8、672千円

まちづくりの柱⑦「協働」

地域活動

地域の特性を活かした活動の支援  
自治会活動への助成 12、593千円  
地域活動環境の整備  
広報板等設置への助成 60千円

住民参画

住民参画のための仕組みづくり  
まちづくりセンターの運営 16、844千円  
地区まちづくり協議会への支援 15、000千円  
住民参画環境の整備  
ボランティア団体などの育成 70千円

広報・情報公開・公聴

情報提供の充実  
親しまれる広報紙の発行 5、289千円  
ホームページの充実 439千円

まちづくりの柱⑧「行政運営」

行政運営

行政サービスの充実 50千円  
町勢要覧資料編の作成  
広域行政窓口サービスの実施 679千円

戸籍システムおよび住基ネットワークシステムの充実

11、200千円

戸籍副本データ管理システムの構築

1、751千円

斎場施設の改善および施設の充実

17、500千円

庁舎における環境衛生管理

677千円

職員の育成

5、297千円

職員の育成

1、700千円

財政運営

住民基本システムの充実 85、679千円  
情報化の推進  
職員の研修の実施  
滞納処分の強化 246千円  
徴収嘱託員の有効活用 2、490千円  
計画的・効率的な財政運営の推進  
地方公会計改革に伴う財務書類の整備

1、552千円

入札および契約の適正化

2、309千円

町有地（普通財産・未利用地）の有効活用

1、000千円

役場庁舎等財産維持管理事業

39、610千円

繰越明許費

私立保育所緊急整備事業 31、374千円  
森林居住環境整備事業「林道明神線開設」  
幼稚園・学校大規模改造事業 104、425千円

－ 各地区のスローガン －

連帯感を持ち、やさしさと  
活力のある垂井地区をめざして  
垂井地区まちづくり協議会 会長 木村 進

より良い東地区づくり みんなが主役！  
東地区まちづくり協議会 会長 酒井 時治

小さな声も届く宮代  
宮代地区まちづくり協議会 会長 堀場 和彦

豊かな絆を結びあう愛着と  
誇りを持てるまちづくり  
表佐まちづくり協議会 会長 富田 潔

みんなが主役の安心・安全な栗原地区  
栗原地区まちづくり協議会 会長 川瀬 三男

みんなで作ろう 住みやすい府中  
府中地区まちづくり協議会 会長 早瀬 正敏

住む人の、心がふれあい、  
ひびきあう「まち」岩手地区  
岩手地区まちづくり協議会 会長 高木 和由

# 協働のまちづくりの 実現を目指して



新年度を迎え各地区まちづくり協議会が、左記のようなスローガンのもと活動を始めました。さまざまな課題もありますが、各地区がそれぞれの活動を通じて、良さを個性を発揮し合い、明るく元気な垂井町を目指して、みなさんと一丸となって進めていきます。

地区まちづくり協議会連絡会 会長 木村 進



24年度設立時の各地区協議会長と、町長、町議会議員



## いよいよ歩み始めます

垂井町長 中川満也

「地区まちづくり協議会」が設立され、これからの活動に大きな期待を寄せるところです。これから一人ひとりの意識、取り組みが大事になりますので、ぜひ積極的に参加していただきたいと思います。行政も積極的に支援を行いながら、住みよい「まちづくり」の実現に向け共に目指していきますので、どうぞよろしくお願いたします。

垂井町議会議長 廣瀬文典

自主自律した協働のまちづくりを進めていくうえで、「地区まちづくり協議会」は住民の皆様にとつて、地区における中核的な役割を担うものと考えます。

議会におきましても、まちづくり基本条例で定められた役割と責務を果たし、住民と行政との協働のまちづくりに取り組んでまいります。

地区の『まなび』・『きずな』を目指して

## 地区まちづくり協議会事業 受講者・参加者を募集

### 垂井地区まちづくり協議会（垂井公民館内）

☎ 23-1409

事業名	実施日(曜日)	時間	場所	定員	対象
子ども茶道教室	4月20日(土)	9:30～21:30	垂井公民館	20	小学生

### 東地区まちづくり協議会（東公民館内）

☎ 23-0028

事業名	実施日(曜日)	時間	場所	定員	対象
手芸教室	4月27日(土)	13:30～15:30	東公民館	15	一般
園芸菊作り教室	4月28日(日)	13:30～15:30	東公民館	15	一般

### 宮代地区まちづくり協議会（宮代公民館内）

☎ 22-1010

事業名	実施日(曜日)	時間	場所	定員	対象
ソーラン踊り	毎週金曜日	19:30～21:30	宮代公民館	-	小学生

### 表佐まちづくり協議会（表佐公民館内）

☎ 22-1011

事業名	実施日(曜日)	時間	場所	定員	対象
園芸教室 (野菜作り)	4月19日(金)	19:30～21:30	表佐公民館	30	一般

4月の開催予定事業はありませんが、

- ・栗原地区まちづくり協議会（合原公民館内）☎ 23-0931
- ・府中地区まちづくり協議会（府中公民館内）☎ 23-2002
- ・岩手地区まちづくり協議会（岩手公民館内）☎ 22-1007

の3地区でも、5月から各種講座を開催いたします。

今後は、7地区のまちづくり協議会で、引き続き今までの公民館事業とともに、新たな事業を展開していく予定ですので、ぜひ、多くのおみなさんのお参加をお待ちしています。

# 「安心して子どもを産み

## 育てられるまち」の実現に向けて

当町ではじめてとなる幼保一元化施設「垂井東こども園」が東地区に開園し、4月から園児218人が元気に園生活をスタートしました。

これから子どもたちは、たくさんの友達や先生とのかわりの中で、さまざまな経験や体験をします。その一つひとつが、子どもの大切な育ちに繋がっていきます。

当園での生活を通して、子どもが心身共に成長し、温かい心が育まれるように、保育と教育の充実を図りながら、しっかりと子どもの育ちを支援していきます。

### 園舎概要

名称 垂井東こども園  
住所 垂井町地蔵2丁目41番地  
電話 22-4150  
定員 250人  
受入年齢 生後2か月～5歳

構造 新設園舎 / 鉄骨造2階建て  
既設園舎 / 木造平屋建て  
敷地面積 5,828.08㎡  
延べ床面積 新設園舎 / 1,127.38㎡  
既設園舎 / 1,509.93㎡

#### 主な施設内容

新設園舎 / 保育室6室、遊戯室1室、エレベーター1基  
既設園舎 / 保育室6室、乳児室1室、職員室1室、プレイルーム1室、厨房1室、子育て支援センター1カ所、ことばの教室1室、交流スペース1室



垂井東こども園には、保育所と幼稚園の機能に加え、子育て家庭を支援する「子育て支援センター」、子どものことばの発達を援助する「ことばの教室」、地域との繋がりを促進する「交流スペース」を設けています。

## ■斎場の使用料金を4月1日から一部改定します

これまで、時間や部屋数によって料金が異なりましたが、次のとおり料金体系を簡素化し、一律となりました。ご不明な点がございましたら、住民課までおたずねください。

区 分	使 用 料			
	町内居住者		町外居住者	
告別式場 1	通夜および告別式	50,000円	通夜および告別式	250,000円
	告別式のみ	25,000円	告別式のみ	125,000円
通夜室・控室	1回使用につき	10,000円	1回使用につき	50,000円
和 室 2	1回使用につき	30,000円	1回使用につき	150,000円
霊柩車	1回使用につき	5,000円	1回使用につき	25,000円

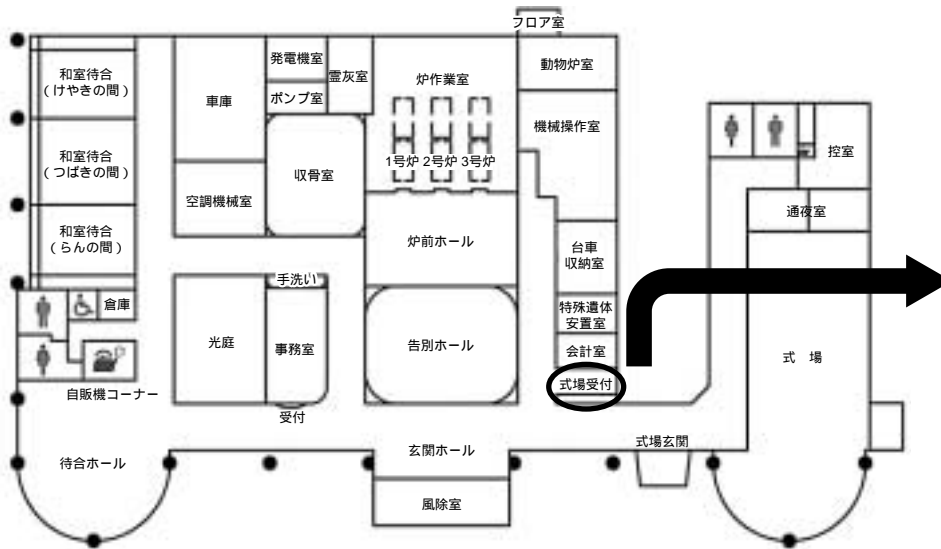
1 告別式場使用料には、通夜室と控室の使用料も含んでいます。

2 和室使用料は、全和室の総使用料です。

## ■会葬者受付所を設置しました

昨年度斎場の改修工事を行い、会葬者受付所を設置しました。

また、会葬者受付所の隣に会計室も設けました。会計の管理などに安心してご利用いただけます。



問合せ/住民課 環境  
衛生係 番窓口  
(内線 248、249)

## ■町有地を売却します

所在地/垂井町岩手字川原661番2

地 目/宅地

地 積/203.42㎡

売却方法/随意契約

売却予定価格/2,441,040円

受付期限/8月30日(金)

土・日曜日、祝日を除く。

受付時間/午前9時～午後5時

申込・問合せ/総務課 管財係(内線296)





## 「中山道ぎふ17宿」 岐阜の宝ものに認定されました

このほど、県が地元の観光資源を再発見して認定する会議「飛騨・美濃じまんミーティング」が岐阜市内で開かれ、垂井宿を含む「中山道ぎふ17宿」が、「岐阜の宝もの」に認定されました。

「岐阜の宝もの」は、地域資源を掘り起こし、育成支援して観光資源に磨き上げる県のプロジェクトであり、県や観光関係者らでつくる認定委員会で選定しています。「中山道ぎふ17宿」は、県内14市町にまたがる各宿場で行われている観光ツアーなどの取り組みを1つにまとめて認定され、今後、すべてが連携することで、観光客増につながる可能性が評価されました。



## 第5次総合計画の基本計画を見直しました

計画の策定は、職員による前期の点検・評価、住民アンケート、ワークショップなどを経て行いました。パブリック・コメントでは多くのご意見をいただき、現在、町ホームページや中央公民館(情報公開コーナー)および各地区公民館において、町の考え方などを公表しています。

総合計画審議会では、これらの意見なども踏まえ8月から慎重な審議を重ね、2月27日に町長へ答申しました。

総合計画審議会委員は次の方です。(50音順、敬称略)

衣斐忍(会長)、宇都宮精秀、岸田勝則、酒井孝子(副会長)、鈴木準二、角田寛、廣瀬利夫、藤井剛和、藤墳理、松岡明美、松田貴司、宮川直樹、山ユミ、米山幸夫



会長(中央)、副会長から答申を受ける中川町長

## こころの相談

県西濃保健所では、毎月第2・第4木曜日に“こころの相談”を行っています。どんな小さな悩みでも、精神科医師がご相談に応じます。秘密は守られ、相談は無料です。

《巡回相談のお知らせ》

とき/ 4月25日(木) 受付: 午前10時~11時

ところ/ 保健センター

問合せ/ 県西濃保健所 健康増進課 保健予防担当 ☎73-1111(内線274)

(大垣市江崎町422-3) 必ず保健所で電話予約をしてください。



3月2日(土)

負けないぞ！ 郡スポーツ少年団ジョギング大会・ミニ駅伝大会

3月2日(土)、郡スポーツ少年団ジョギング大会・ミニ駅伝大会が朝倉運動公園で行われ、415人、24少年団が参加。

雪が散らつく冬空の下、子どもたちは、仲間の大きな声援を受け元気に走りきりました。



3月10日(日)

おめでとう！子ども会表彰



3月10日(日)、優良子ども会等表彰並びに中央研修会が町中央公民館で行われ、約300人の親子が参加しました。今年度の優良子ども会ば「旭町」「駒引」「城屋敷」「坎の宮」「合原2班」「府中第7」「南長畑」で、活動の成果も堂々と発表しました。

また、育成指導者14人への感謝状贈呈や来年度に生かそうとレクリエーション講習もありました。4月からの子ども会は益々楽しいものとなることでしょう。

表彰を受ける優良子ども会のみなさん

——震災を忘れないために—— 4月から防災服を着用執務します。

町では、毎月28日(クールビズ期間を除く)の「岐阜県防災点検の日」に、職員が防災服を着用して執務にあたります。

常日頃から、いつどこでどのような災害が起こっても不思議がないことを職員自身が肝に命ずると同時に、来庁者のみなさんが防災について意識するきっかけになることを期待するものです。

「岐阜県防災点検の日」とは... 明治24年10月28日発生した濃尾地震により引き起こされた濃尾大震災にちなんで制定されたもので、毎月28日を「岐阜県防災点検の日」として防災点検を推奨し、防災意識を高め、突然の災害に備えようとするものです。



昨年行った職員の規律訓練の様子

予防接種を受ける前に、冊子「予防接種と子どもの健康」や予防接種の説明書をよくお読みください。  
 ポリオ予防接種以外は、必ず事前に医療機関に予約をしてください。  
 予診票をお持ちでない方は、母子健康手帳をお持ちのうえ、保健センターで予診票の交付を受けてください。

### 任意予防接種の接種費用助成 実施場所：町内委託医療機関

予防接種の種類	助成回数	助成対象	助成額	持ち物
高齢者肺炎球菌ワクチン	1回	接種時点で65歳以上の方	3,000円	予診票・健康保険証

### 予防接種の町内委託医療機関

医療機関名	住所	電話番号	医療機関名	住所	電話番号
あいはら医院	栗原 1549	22-1013	古川医院	垂井町 1836-13	22-0811
多賀内科医院	表佐 1539	22-0107	不破医院	宮代 1674-1	22-0126
博愛会病院	垂井町 2210-42	23-1251	安田医院	大石 782-1	22-3153
はくあい内科クリニック	東神田 2-23-1	24-1265	やまざきキッズクリニック	東神田 2-30	23-0577
古井医院	垂井町 1102-1	22-0031	和田内科胃腸科	綾戸 903-7	23-2828

博愛会病院で予防接種が受けられるのは中学生以上となります。

町保健センター ☎ 22 - 1021

## ■ 4月1日から予防接種が変更されます。



- ・ B C G 予防接種の接種期間が、生後3か月～1歳未満になります。  
標準的な接種期間は、生後5か月～8か月で接種。
- ・ ヒブワクチン、小児肺炎球菌ワクチンおよび子宮頸がん予防ワクチンが定期接種になります。
- ・ 日本脳炎2期の積極的勧奨が再開されます。  
平成7年4月2日～平成19年4月1日までの間に生まれ、1期の接種が終了している方で、かつ9歳以上20歳未満の方は接種対象となります。
- ・ 広域化予防接種が始まります。  
対象となるのは「町外にかかりつけ医がいる方」、「やむを得ない事情により町内で予防接種を受けることが出来ない方」です。町外で予防接種を受ける方に町外接種用予診票を渡しますので、母子健康手帳および予防接種の予診票一式を持って、保健センターへお越しください。  
問合せ/町保健センター ☎ 22-1021

## ■ 平成25年度 人間ドック費用の一部助成

実施(助成)期間/5月1日(水)～12月31日(火) 日曜日・祝日除く。

実施場所/博愛健康クラブ

対 象/垂井町に住み票があり、昭和49年4月1日までに生まれた方

人間ドックを受けられる方は、町が実施する各種がん検診を受けることはできません。

健診の種類	健診内容	自己負担額	定員
半日ドック	生活習慣病健診に、胃、大腸、肝臓、胆のう、すい臓、腎臓、肺、乳、前立腺などのがん検診を加えた健診です。	2万円	70人
2日間ドック	半日ドックに10数項目の健診を加えたもので、自宅から2日間通院して受ける健診です。	4万円	5人

申込開始日/5月1日(水)から 先着順

申込方法/自己負担金と印鑑を持参のうえ、保健センターにお越しください。

問 合 せ/保健センター ☎ 22 - 1021

# 平成 25 年度 予防接種のご案内

定期予防接種 持ち物：予診票・母子健康手帳・健康保険証

予防接種の種類	回数など	対 象 者		実施場所
H i b 感染症 (ヒブワクチン)	4 回 (接種開始月齢によつて異なる)	生後 2 か月 ~ 5 歳未満		町内委託 医療機関
肺炎球菌感染症 (小児用肺炎球菌ワクチン)				
B C G	1 回接種	生後 3 か月 ~ 1 歳未満 (標準的な接種期間は、生後 5 か月 ~ 8 か月で接種)		
ジフテリア・百日せき・破傷風・不活化ポリオ (D P T - I P V)	1 期初回 (20 日 ~ 56 日の間隔をあけて 3 回接種)	生後 3 か月 ~ 7 歳 6 か月未満		
	1 期追加 (1 期初回 3 回目終了後、1 年以上あけて 1 回接種)	1 期初回 3 回目終了後、1 年以上あけた方で、7 歳 6 か月未満の方		
ジフテリア・破傷風 (D T)	2 期 (1 回接種)	小学 6 年生 (平成 13 年 4 月 2 日 ~ 平成 14 年 4 月 1 日生)		
麻しん・風しん (M R)	1 期 (1 回接種)	1 歳 ~ 2 歳未満		
	2 期 (1 回接種)	来年度小学校就学予定の方 (平成 19 年 4 月 2 日 ~ 平成 20 年 4 月 1 日生)		
日本脳炎	1 期初回 (1 ~ 4 週間の間隔をあけて 2 回接種)	3 歳 ~ 7 歳 6 か月未満	平成 7 年 4 月 2 日から平成 19 年 4 月 1 日までの間に生まれた方については、20 歳未満の方で、日本脳炎 1 期が終了していない方も、1 期の接種対象となります。また、9 歳以上で 1 期の接種が終了している方で、かつ 20 歳未満の方は、2 期の接種対象となります。 平成 25 年 4 月 1 日より、2 期の積極的勧奨が再開されました。	
	1 期追加 (1 期初回 2 回目終了後、概ね 1 年以上あけて 1 回接種)	1 期初回 2 回目終了後、概ね 1 年以上あけた方で、7 歳 6 か月未満の方		
	2 期	9 歳 ~ 13 歳未満		
ヒトパピローマウイルス感染症 (子宮頸がん予防ワクチン)	3 回	・小学 6 年生 ~ 高校 1 年生に相当する年齢の方 (平成 9 年 4 月 2 日 ~ 平成 14 年 4 月 1 日生) 標準的な接種期間は、中学 1 年生で接種。		

平成 25 年度より、ヒブワクチン、小児肺炎球菌ワクチンおよび子宮頸がん予防ワクチンが定期接種となります。今までジフテリア・百日せき・破傷風 (D P T) もしくは不活化ポリオワクチンを 1 回でも接種した方は、下記の D P T および不活化ポリオ予防接種を接種してください。ジフテリア・百日せき・破傷風・不活化ポリオ (D P T - I P V) 接種の必要はありません。

ジフテリア・百日せき・破傷風 (D P T)	1 期初回 (20 日 ~ 56 日の間隔をあけて 3 回接種)	生後 3 か月 ~ 7 歳 6 か月未満	町内委託 医療機関
	1 期追加 (1 期初回 3 回目終了後、1 年以上あけて 1 回接種)	1 期初回 3 回目終了後、1 年以上あけた方で、7 歳 6 か月未満の方	
不活化ポリオ	1 期初回 (3 ~ 8 週間の間隔をあけて 3 回接種) 8 週間以上の間隔が開いても定期接種として予防接種を受けることが出来ます	生後 3 か月 ~ 7 歳 6 か月未満 (予約制です)  詳細はすすく健康カレンダーをご参照ください。	保健 センター
	1 期追加 (標準的な接種時期は、1 期初回 3 回目終了後 1 年以上あけて 1 回接種)		

<b>認知症がわかる講座</b>	<b>「はかり」の検査を受けましょう</b>
<p>テーマ/認知症予防Q&amp;A と き/4月19日(金) 午後1時30分～3時 ところ/博愛在宅ケアセンター 参加料/無料 講 師/あいかわ施設長 淵上哲医師 問合せ/町在宅介護支援センター ☎23-4658</p>	<p>県計量検定所による「はかり」の定期検査が行われますので、特定計量器を取引・証明に使用している方は必ず受検してください。 なお、この検査を受けずに「はかり」を取引・証明に使用すると計量法違反行為となりますのでご注意ください。 1日目 と き/4月24日(水)午前10時～正午 ところ/岩手公民館 2日目 と き/4月25日(木)午前10時～午後3時 ところ/役場庁舎西駐車場 持ち物/はかり(付属品を含む。)手数料(県収入証紙) 手数料などご不明な方は問い合わせください。 問合せ/県計量検定所 ☎058-254-8188</p>

**町営駐車場をご利用ください**

- 垂井駅北駐車場(東消防署北側)
- ・利用時間/終日
  - ・利用出来る車両/長さ5メートル以下、幅2メートル以下、高さ2.3メートル以下の普通自動車
  - ・利用料金(1台)/利用時間が  
3時間以内の場合 1時間につき 100円  
3時間を超える場合 1日1回につき300円
  - ・垂井駅までの距離など/約400メートル、徒歩約5分



広報1月号でご意見を募りました「駅南駐車場」の存続については「利用料の値下げ」など2件のご提案をいただきましたが、駅周辺の民間駐車場が拡充され町営駐車場の利用者が減少したことを踏まえ、3月末日をもって閉鎖しました。ご意見、ありがとうございました。

問合せ/建設課 都市計画係(内線230、231)

**歯のなんでも電話相談**

県保険医協会(県内の医師・歯科医師約1,650人の団体)では、4月18日の“ヨイハ”にちなんで『歯のなんでも電話相談』を行います。日ごろ気になっている「歯についての悩み」はありませんか。歯科医師がご相談に応じます。  
と き/4月14日(日) 午前10時～午後3時  
受付電話番号/ ☎058-267-0711  
主 催/県保険医協会



**浦上事務所(スギ薬局東側)**  
司法書士・土地家屋調査士・行政書士

- ◆相続登記等の登記業務全般・遺言書作成補助
- ◆借金相談 任意整理・破産・過払請求等
- ◆土地建物の調査・測量(土地の境界測量)
- ◆会社設立・解散・役員変更
- ◆農地転用許可申請・各種許認可申請 ☎
- ◆各種法律相談・裁判所提出書類作成

電話 0584-24-1716  
相談無料・予約により土日の対応致します。



**お墓を建てたい・修理したい**  
近藤石材におまかせ下さい。

- 工事写真の提出 ●経験豊富な有資格者
- 確実な耐震施工 ●安心の10年保証
- 見えない所も丁寧にチェックしています

屋外にお墓を展示してありますので  
ご自由にご覧下さい 昭和22年創業

**AEON 墓石の近藤石材(株)**  
イオン特約店

各墓地を見ますと墓石に向かない石で建てたお墓が  
あります。当社では確立後も変化しない石を使用しています。  
不城郡垂井町藤原字田4-9  
☎(0584)23-3186

【有料広告】

町では財源確保のため、有料広告を掲載しています。





# お知らせ

### 義援金受付期間を延長します

東日本大震災の発生により共同募金会および日本赤十字社により受け付けておりました義援金については、受付期間が延長されました。

町でも義援金箱を設置していますので、引き続き温かいご協力をお願いいたします。

受付期間/平成26年3月31日まで

義援金箱設置場所/役場、タルイピアセンター、町福祉会館

問合せ/健康福祉課 社会福祉係 番窓口(内線203)

町社会福祉協議会 ☎23-3335

### 町住宅リフォーム促進事業 住まいのリフォーム費用の一部を地域振興券で補助します

町では、4月から住宅リフォーム促進事業を実施し、みなさんが町内の施工業者に依頼して個人住宅のリフォーム工事を行う場合に、その費用の一部を地域振興券にて補助します。

ここでいう「地域振興券」とは町商工会が発行したもので、事前に登録された町内の店舗に限り使用できる金券をいいます。

対象者/町内に住宅を所有し現に居住している方で、町税を完納している方

対象工事/町内施工業者が行う、住宅の増築、改築、修繕、模様替えなどの工事、住宅に付随する設備工事で、工事に要する費用が20万円以上のもの。

公共下水道工事に関連する配管工事、ブロックやコンクリートの塀およびさく等の工事は除きます。

補助/工事費用の10%相当額の地域振興券(ただし、その額が10万円を超える場合は、10万円を限度)

申込方法/工事着手前に、産業課内に備え付けの申請書でお申し込みください。

問合せ/産業課 商工振興係(内線259)



### 多重債務無料相談会

返しきれない借金の支払いに困っている、利息を支払いすぎているかもしれない、と悩んでいる方はご相談ください。

とき/4月13日(土) 午後1時~4時

ところ/県民生活相談センター  
(岐阜市藪田南5-14-53 ふれあい福寿会館1棟5階)

相談/面接相談(30分。要予約)  
電話相談(予約不要。当日時間内に申込先へお電話ください。)

予約受付/4月12日(金)まで。(日曜日除く。)

【月~金曜日:午前8時30分~午後5時、土曜日:午前9時~午後5時】

申込・問合せ/県民生活相談センター ☎058-277-1003

### あゆみの家チャリティーバザー

とき/  
・4月27日(土)  
午前10時30分~午後4時  
・4月28日(日)  
午前10時~午後3時

ところ/町文化会館  
(小ホール・町民広場)

対象/どなたでも

参加料/無料

問合せ/あゆみの家 ☎22-4333

【有料広告】

### 家の外構工事・造成工事はお任せ下さい!!

外構、造成、エクステリア全般、下水宅内工事(垂井町認定)

こんなお悩みありませんか?

その他どんなお悩みでも  
(フェンス・駐車場・カーポート)  
(門扉・排水・土留め・農業水路など)

- ・家に駐車場を増やしたい
- ・車椅子用のスロープがほしい
- ・外塀を直したい

お気軽にお電話下さい(見積無料)

創業27年 **松栄工務店**  
垂井町綾戸897-49  
**TEL23-1210**

不破高校前「隣松寺霊園」

## 好評区画分譲中!

全区画巻石付・駐車場完備・バリアフリー・水場有り・日当たり良好

霊園に関する事は、指定石材店へお気軽にお電話を!!

垂井 有限会社石円 佐久間石材店 関ヶ原 株式会社関ヶ原マーブルクラフト

☎0584-22-0710 ☎0584-43-2016

町では財源確保のため、有料広告を掲載しています。

## 平成25年度 教養講座の受講生

開設期間/ 5月～翌年2月(月2回程度)

時間/午後7時30分～9時30分

ところ/勤労青少年ホーム

受講資格/町内に在住・在勤の方

(先着順。定員を超えた場合は、30歳以下を優先します。)

受講料/無料 一部材料費などが必要な講座があります。

申込方法/勤労青少年ホームまたは町中央公民館(生涯学習課)に備え付けの申込書に必要事項を記入し窓口に提出ください。

申込先/

勤労青少年ホーム(日・火曜日を除く。)

午後1時～9時30分

中央公民館(生涯学習課)

午前8時30分～午後6時15分

(土・日曜日は午前8時30分～午後5時)

申込期限/4月19日(金) 申込少数講座は、開講しません。

開講式/4月24日(水)午後7時30分より(事前説明会)

問合せ/勤労青少年ホーム ☎・FAX22-0139

講座	定員	実施日
書道	20人	第1・第3水曜日
家庭料理	20人	第2・第4木曜日
茶道 (表千家)	A 15人	第1・第3月曜日
	B 15人	第1・第3木曜日
生け花(池坊)	20人	第1・第3金曜日
ヨーガ	20人	第2・第4木曜日
着物着付け	15人	第2・第4月曜日
カラオケ	20人	第2・第4水曜日
水墨画	15人	第2・第4木曜日
シルバーアクセサリー (彫金)	15人	第2・第4金曜日
レザークラフト (皮革工芸)	15人	第1・第3月曜日
手品(マジック)	15人	第1・第2水曜日

## 平成25年度 警察官A採用試験の日程

	受験資格
警察官A (男性・女性)	・昭和57年4月2日以降に生まれた方で、大学(短大を除く。)を卒業、または平成25年9月30日までに卒業見込みの方のうち、平成25年10月1日の採用に応じられる方
警察官A (男性・女性)	・昭和57年4月2日以降に生まれた方で、大学(短大を除く。)を卒業、または平成26年3月31日までに卒業見込みの方 採用は、平成26年4月1日です。

受付期間/4月3日(水)～19日(金)の、午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日は除く。)

申込方法/

- ・郵送する場合...封筒の表に受験する試験区分を朱書きし、岐阜県警察本部警務課へ特定記録、簡易書留で郵送する。(4月19日までの消印有効)
- ・持参する場合...岐阜県警察本部警務課へ提出ください(警察署・交番などでは、受付できません。)

第1次試験日/5月12日(日)

問合せ/垂井警察署 警務係 ☎22-0110

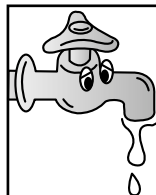


★わくわくスタンプ

毎週 火・水・木・金 **3倍進呈!!**

★あなたのお誕生日の月は

カット **50%off**です!!



**おまかせください  
水のトラブル!**

**西濃設備工業(株)**

垂井町表佐1265 ☎(0584)22-2404

【有料広告】

町では財源確保のため、有料広告を掲載しています。

# 募集します

## 町営住宅入居者

募集住宅/建設課までおたずねください。

入居資格/

同居する親族があること(単身の場合、条件あり)

収入が基準以下であること

住宅に困窮していること

町内に住所または勤務先があること

町税を滞納していないこと

入居者または同居者が暴力

団員でないこと

募集期間/4月1日(月)~15日(月)

入居予定日/6月1日(土)

問合せ/建設課 管理係(内線226)

## 垂井町・関ヶ原町における景観計画(意見募集)

NPO法人市民協働支援機構(大垣市)は、歴史的・文化的建築物や景観遺産を保全し、都市および農山村集落の良好な景観形成と文化の継承を行っていくため、2町における景観計画素案を作成しました。この計画案に対するご意見を募集します。なお、計画素案は建設課窓口にて配布しています。

問合せ/同法人代表理事 坂 忠男

☎73-1280 FAX73-1295 E-mail vanvavan@van-arch.jp

## 平成25年度 自衛官

防衛省では、自衛隊の技術海上幹部・技術航空幹部および技術海曹を募集します。

応募資格、受付期間、試験期日など詳しくは、自衛隊岐阜地方協力本部大垣地域事務所 ☎73-1150または<http://www.mod.go.jp/gsdf/jieikanbosyu/recruit/index.html>へ

## 会計報告書の作成などでお困りの方も相談ください 「IT救急相談」開設中!

写真の取り込み方法や、ウィルス対策など、パソコン操作でお困りの方はIT救急相談をご利用ください。

相談内容/Windows(ウインドウズ)、ワード、エクセルの操作に関すること。

パソコンやメディアをご持参ください。パソコンの貸出は行いません。

相談時間/午前10時~正午、午後1時~3時

予約時間/午前9時~午後4時

飛び込み相談もお受けしますが、予約を優先します。

相談日	予約期間
4月19日(金)	4月16日(火)~18日(木)
26日(金)	23日(火)~25日(木)

定員/各4人

申込・問合せ/生涯学習課 社会教育係(内線224)

## 成人セミナー受講生募集 母の日直前! プリザーブドフラワー講座

母の日のプレゼントを、手作りで演出してみませんか? プリザーブドフラワーで、フラワーケーキを作ります。

とき/5月9日(木)午前9時30分~11時30分

ところ/中央公民館

講師/NBFフラワーデザイナー 森由美子さん

材料費/1,000円

対象者/町内在住・在勤の方(託児はありませんが、キッズスペースを設けます。)

定員/15人

申込期間/

4月9日(火)から

定員になり次第終了

申込・問合せ/生涯学習課 社会教育係(内線224)



写真はイメージです。

【有料広告】

## 住まいのなんでも相談所

住宅リフォーム、宅地造成、宅内排水(町営)

耐震診断、耐震補強、車庫倉庫、水漏れ、カギ交換、外構、擁壁、乗入工事etc...  
あなたのオモイをカタチにします

設計から施工まで  
まかせて安心!

有限会社 桐建

一級建築士事務所 桐建設計

垂井町府中1919番地の2

(見積無料)

お気軽にご相談ください

TEL 22-0255



Sign

KITAHARA

総合看板業

きたはらかんばん 北原工芸社

不破郡垂井町112-7

TEL 0584-22-0581 電柱広告募集中

町では財源確保のため、有料広告を掲載しています。

## ■外出先で地震が発生したとき 適切な行動がとれますか？

地震はいつ、どこで発生するかわかりません。  
それが外出先でも、落ち着いて適切な行動がとれますか。



### エレベーターの中

- ・揺れを感じたら、行先階のボタンをすべて押し、最初に停止した階で降りましょう。
- ・閉じ込められたら、エレベーターの中の状況をインターホンで通報しましょう。
- ・閉じ込めが発生しているものが最優先に対応されます。落ち着いて救助を待ちましょう。

### 街の中

- ・落下物に注意し、頭をかばんなどで保護しましょう。
- ・その場に立ち止まらず、空き地や公園に避難しましょう。
- ・耐震性の高いビルであれば、ビルの中でも構いません。
- ・自動販売機や建物の壁ぎわなどには近づいてはいけません。

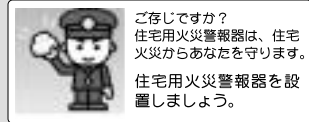
### 車の運転中

- ・減速し、左に寄せて停車をし、エンジンを切りましょう。
- ・駐車場や空き地があれば、そこに停車しましょう。
- ・揺れが収まるまで待ち、カーラジオで情報を入手しましょう。
- ・避難するときは、鍵をつけたままドアロックをしないようにしましょう。

### デパート、劇場など

- ・館内放送や係員の指示を聞いて、冷静に行動しましょう。
- ・非常口や階段に殺到しないようにしましょう。
- ・ショーケース、大型商品に近づかないようにしましょう。
- ・停電になっても、非常照明がつくまで落ち着いて待ちましょう。
- ・火災が発生したら、ハンカチなどで口を覆って低い姿勢で移動しましょう。

## 消防署だより



ご存じですか？  
住宅用火災警報器は、住宅  
火災からあなたを守ります。  
住宅用火災警報器を設  
置しましょう。

火災情報を知りたいとき  
☎24-1090  
火災情報テレホンサービス



そして非常時には、そばにいるみんなで互いに助け合いましょう。

## まちづくり伝言板

### ●第55回安全・安心まちづくり研修会

と き 4月20日(土)午前10時～11時  
ところ 府中公民館  
対 象 NPO法人こども見守り隊会員  
および町内在住の方  
参加料 無料  
講 師 正木 偉夫さん  
演 題 「好奇心とは」  
～みんなで折り紙細工を作りましょう～  
問合せ NPO法人こども見守り隊 渡邊  
☎/FAX 22-6106

### ●垂井一里塚祭り

と き 4月21日(日)  
午前9時～午後2時  
ところ 日守 一里塚公園  
活動内容 餅つき大会や、焼きそば、焼き鳥、  
一里塚名物のおまんじゅうやグ  
ズの販売もあります。足休めにど  
うぞお立ち寄りください。  
対 象 どなたでも  
問合せ 垂井一里塚愛好会 西村  
☎090-7606-7866

### ●アメリカン・スクエア・ダンス体験教室

と き 5月11日(土)午後1時30分から  
ところ 町文化会館 2階練習室  
対 象 町内に在住・在学・在勤の  
小学1年生以上の方  
定 員 先着30人  
参加料 無料  
持ち物 上靴(服装は普段着で結構です。)  
問合せ スクエア・ダンス公認指導者  
富田 ☎090-2577-2614

### ●第3回町美術協会展

と き 5月19日(日)～25日(土) 午前10時～午後5時  
ただし、最終日のみ午後4時まで  
ところ 町文化会館 小ホールおよび2階全室  
対 象 一般・学生  
参加料 無料  
事務局 近藤 ☎23-0679  
問合せ 仲間と仲良く、作品づくりをしたい人募集。高校生以上から、会費2000円が必  
要です。洋画・日本画・水墨画・版画・デザイン工芸・書・写真の部があります。

### ●古文書の会

と き 毎月第2・第4土曜日  
午後2時～4時  
ところ タルイピアセンター 集会所  
参加料 資料コピー代100円程度  
活動内容 江戸時代幕末の古文書を中心に読み合わせをしています。  
古文書に興味がある方どなたでも加入歓迎します。  
現在会員17人  
申込・問合せ 鏡味 ☎23-2779

トータル不動産の  
**heisei CITY LIFE**  
平成興産株式会社  
URL <http://www.heisei-k.co.jp/>  
垂井町宮代513 TEL(0584)22-2000 FAX(0584)22-2119

### 雑排水管(排水マス)洗浄のことならおまかせください!

- ◆建築物排水管清掃
- ◆産業廃棄物処理
- ◆浄化槽保守点検・清掃



トイレのつまりもおまかせください!

株式会社 **光商会** ☎22-0572(代)

【有料広告】

町では財源確保のため、有料広告を掲載しています。



## 巡回バスの有料広告を募集します！

町では、地域の事業者等の広告掲載による地域経済の活性化と町の財源確保を目的として、巡回バスの広告を募集します。

掲載車両/巡回バス「すこやか1号」「すこやか2号」

掲載規格/特殊フィルム、マグネットシートなどの、車体を傷つけず剥離が可能なもの。

- ・車体の両側面 500<sup>mm</sup>×1,000<sup>mm</sup>程度
- ・車体の後面 「すこやか1号」 350<sup>mm</sup>×1,000<sup>mm</sup>  
「すこやか2号」 500<sup>mm</sup>×800<sup>mm</sup>

募集枠/1台あたり側面4枠、後面1枠で、合計10枠

掲載期間/1か月(月の初日から末日)単位で年度末までの連続する12月以内

掲載料/1か月 3,000円

申込方法/広告掲載申請書を担当課へ直接ご持参ください。申請書は、企画調整課窓口または町ホームページから入手できます。審査後、掲載の可否をお知らせします。掲載は、原則申し込み順となります。

担当・問合せ/企画調整課 生活安全係(内線209)

## 国民年金の「学生納付特例制度」と「若年者納付猶予制度」をご存知ですか？

20歳以上の方は、学生であっても国民年金に加入しなければなりません。

しかし、学生の方は一般的に所得が低いため、本人の所得が一定額以下の場合、国民年金保険料の納付が猶予される『学生納付特例制度』があります。

対象となる学生は、学校教育法に規定する大学(大学院)、短期大学、高等学校、高等専門学校、専修学校および各種学校(修業年限1年以上である課程)、一部の海外大学の日本分校に在学する方ですが、夜間・定時制課程や通信制課程の方も含まれますので、ほとんどの学生が対象となります。学生納付特例の承認期間は4月から翌年3月までです。申請には、申請年度の学生証の写し、または在学証明書、年金手帳、印鑑が必要です。

また、学生でない30歳未満の方の場合には、本人および配偶者の所得が一定額以下の場合に、7月から翌年6月まで国民年金保険料の納付が猶予される『若年者納付猶予制度』があります。申請には、年金手帳、印鑑が必要です。

所得が低く保険料が納付できない方であっても、これらの申請をせずに、そのままにしておくと、不慮の事故などで一定の障がいが残った場合に「障害基礎年金」が受けられなくなったり、将来の「老齢基礎年金」が受け取れなくなるということにもなりかねません。

なお、承認された期間は、「老齢基礎年金」を受けるために必要な期間に算入されますが、年金額には反映されませんので、生活にゆとりができたときは、当時の保険料を10年前までさかのぼって納めることができる「追納」をお勧めします。

追納される場合は申し込みが必要です。詳しくは、大垣年金事務所または役場住民課へおたずねください。

問合せ/大垣年金事務所 ☎78-5166、住民課 保険年金係 番窓口(内線236、237、247)



【有料広告】

大垣イオンモールKOKADOタウンに  
ソレイユ・ブラン登場



## 住宅のことならおまかせ

新築工事 リフォーム 介護住宅改修  
宅内下水 土木工事 よろず修繕工事

### 株式会社 桐山工務店

TEL 22-1328 FAX 22-1928

町では財源確保のため、有料広告を掲載しています。

## ■合併処理浄化槽の設置を検討されている方へ

町では、生活排水の適切な処理を目的に、トイレの汚水、台所やお風呂などの雑排水も処理できる合併処理浄化槽の設置を推奨しています。対象区域内でまだ設置されていない方は、補助制度をご活用の上適切な生活排水処理にご協力ください。



### 制度概要

対象区域	「町の下水道事業計画認可区域」および「農業集落排水処理施設による処理区域」以外の区域
対象浄化槽	50人槽以下の合併処理浄化槽で、所定の機能および保証制度の登録を受けたもの
対象施設	住宅(戸建・共同)、併用住宅、店舗、事業所、作業所など

### 補助金額

	5人槽	6~7人槽	8~10人槽	11~20人槽	21~30人槽	31~50人槽
補助金の額	332,000円	414,000円	548,000円	939,000円	1,472,000円	2,037,000円

なお、申請段階で、設置後の維持管理責任が不明確な「建売住宅」などは対象外となります。また、補助金の交付を受けるためには、工事着手前に、町に申請する必要があります。

問合せ/住民課 環境衛生係 番窓口(内線248、249)

## ■汲み取り便所・単独処理浄化槽から合併処理浄化槽への転換を検討されている方へ

(財)県環境管理技術センターでは、平成24年4月1日から合併処理浄化槽転換助成金交付事業を開始しています。個人が汲み取り便所、単独処理浄化槽から合併処理浄化槽へ入れ替えた場合などに助成金を交付します。対象合併処理浄化槽は、(財)県環境管理技術センターホームページでご確認ください。

助成額は、最高で5人槽100,000円、7人槽130,000円、10人槽160,000円です。

詳しくは同センター(公益推進課)☎058-276-0321へおたずねください。

◎4月29日(月・祝)、5月3日(金・祝)、6日(月・振替休日)は、  
すべてのごみ収集を行いません。

※振替収集は行いませんのでご注意ください。ご理解とご協力をお願いします。

無理なダイエットはもう終わりにしませんか?  
ヘルシー **目ツボダイエット** でラクしてスリムに!

**健康サポート キラキラ堂**

- 食欲があり過ぎて困る
- 産後太り
- 運動がキライ・苦手
- リバウンドを繰り返している
- 最近、メタボ気味
- 美しくキレイにやせたい
- 医者からやせるように注意された

**本気で痩せたい方にオススメです!!**

まずは、お電話ください ☎0584-23-1508 (完全予約制)

垂井町地蔵1丁目105番地(コープさんのとなりです)

**カウンセリング 無料** です

いま、家族のためにできること。

**無料で耐震診断いたします。**

資料請求・耐震診断申込等は、下記フリーダイヤル・ホームページにて!

☎0120-093-413 [すみふ そっくりさん] 検索

住友不動産 全国の「新築そっくりさん」がご覧になれます。




【有料広告】

町では財源確保のため、有料広告を掲載しています。

## ■家庭用生ごみ処理機器購入補助金のお知らせ

生ごみの減量化・堆肥化を推進するため次の機器の購入補助をしています。

補助の対象

種類	説明	特徴	写真
コンポスト容器	畑などに設置するもので、底部が無く水分が地中に浸透する樹脂構造のもの（容量が100ℓ以上あるものが対象となります。）	かき混ぜるなどの手入れが必要ですが、畑などの野菜クズ・雑草の処分や、たくさんの生ごみが出る家庭向きです。	
電気式生ごみ処理機	電力を使うもので、微生物分解（バイオ式）もしくは熱風乾燥により堆肥化させるもの（屋内用と屋外用があります。）	電気代や購入金額など経費面の負担はありますが、比較的手入れが楽で、ほとんど完全な状態での堆肥が出来ます。	
生ごみ処理容器等 (タンポールコンポスト含む)	バケツ状、箱状で、「ぼかし」などの発酵促進剤を用いて堆肥化させるもの	安価な面に加えシンプルな構造であることから、比較的取り扱いが簡単です。	

補助金額 税抜き購入金額の2分の1(100円未満切り捨て) 補助上限額 30,000円

申請方法 申請用紙に 領収書、カタログ(メーカー名、型式、品番、処理容量の分かるもの)、見積書(電気式生ごみ処理機購入の場合)を添えて担当課の窓口へお越しください。

申請用紙は、住民課 環境衛生係 番窓口にあります。

## ■資源分別回収事業奨励金のお知らせ

ごみ問題に対する意識の高揚を図り再生可能な資源活用を行うため、資源の分別回収事業を実施する団体に奨励金を交付しています。



- ・対象団体 自治会、子ども会、PTA、老人クラブなど
- ・対象品目 新聞紙、チラシ、雑誌、牛乳パック、段ボール、布類(古着など)、アルミ缶
- ・奨励金額 1キロあたり 3円

年度内での交付を希望される場合は、翌年2月中旬までに事業実施および申請手続きをしてください。

資源回収を実施する予定のある団体は、4月末日までに計画書を提出してください。

(計画用紙は、住民課環境衛生係 番窓口にあります。)

問合せ/住民課 環境衛生係 番窓口(内線248、249)

## ■地域の“資源回収”にご協力を

団体名	実施日時	回収場所
パナタウン子供会	4月7日(日) 午前8時~9時 雨天の場合、4月14日(日)	西駒引公園

掲載希望の団体は、住民課 環境衛生係 番窓口(内線249)まで

〔有料広告〕

### 広告主を大募集!

あなたの企業・お店をPRしませんか。

詳しくは、町ホームページ「広告募集」欄、  
<http://www.ginet.or.jp/tarui/chousei/koukoku.html>



をご覧くださいか、企画調整課  
まちづくりセンター(内線285)  
までおたずねください。

### 住宅・工場・店舗

ぬりかえのことならおまかせ下さい

## 横山塗装

本店・垂井町栗原  
☎22-3776 ☎23-4266  
綾戸店・垂井町綾戸  
☎23-0944 ☎23-4513



町では財源確保のため、有料広告を掲載しています。

# 快適な暮らしのために

## 下水道整備の推進

公共下水道の供用開始および汚水処理開始  
(4月1日から)

下水道整備も進み、今月からは、垂井、宮代、東地区の一部が供用(処理)開始されます。今後も計画的に、使用できる区域を広げていきますので、下水道の普及促進にご理解とご協力をお願いします。

供用開始地区



供用および汚水処理の開始区域



供用開始区域にお住まいの方には3つの義務

- ・排水設備の設置義務：1年以内に排水設備を設置してください。
- ・水洗便所への改造義務：3年以内にくみ取り便所を水洗便所に改造してください。
- ・新築、増築、改築される方は水洗便所に設置する便所は水洗にし、水洗便所からの排水管は公共下水道に接続してください。

水洗便所等改造資金融資あつせん  
および利子補給制度のご利用を！

宅内排水設備の工事に係る費用は個人負担となります。町では、排水設備の設置や、浄化槽の撤去、またはくみ取り便所を水洗便所に改造する方に、工事に必要な資金の融資をあつせんし、それに係る利子分を交付する制度を設けています。

### あつせん条件

#### 取扱金融機関

(株)大垣共立銀行・大垣信用金庫・(株)十六銀行・東海労働金庫の各垂井支店および西美濃農業協同組合の町内各支店

#### 融資あつせん金額

一戸につき30万円以上200万円以内(単位：1万円)

#### 融資利率

取扱金融機関と契約で定める利率(固定金利)

#### 償還期間

60カ月(5年)以内

#### 償還方法

元利均等月賦償還(ボーナス返済併用不可)

#### 保証

取扱金融機関が認める信用保証会社などの信用保証(原則、連帯保証人は不要)

あつせんを受けられる方

垂井都市計画下水道および垂井町農業集落排水処理施設の処理区域内で、1年以内に排水設備の

設置や浄化槽の撤去、3年以内にくみ取り便所を水洗便所に改造する方で、町税、下水道の受益者負担金または使用料を滞納していない方。

### 利子補給

当該融資あつせん額に係る利子の全額。ただし、年利率3%を限度とします。

・利子補給の時期：借受人が毎年1月から12月までの間に支払った利子に対して、翌年3月末日に交付されます。

### 受益者負担金

公共下水道が使用できるようになると、供用開始区域および賦課対象区域として年度当初に告示します。この区域にお住まいの方からは、受益者負担金をいただきます。

受益者負担金とは、公共施設や道路、公園などは町民の誰もが利用できますが、下水道は、整備された区域の方だけが恩恵を受けることになるため、建設費を町の財源だけでなく、当該区域にお住まいの方から建設費の一部を負担していただき、不公平さを払しょくすることにも、より一層の整備促進をしようとするものです。

### 負担金の額および一括納付報奨金

受益者負担金は、公共汚水ます一カ所あたり、15万円(均等割額)と、土地の面積に1平方メートルあたりの単位負担額250円を乗じて得た額(地積割額)との合計額としています。

なお、一括納付された方には、一括納付報奨金を交付します。

土地の利用状況や受益者の事情によっては、負担金の納付猶予や減免の制度がありますのでおたずねください。

問合せ 上下水道課 庶務係 番窓口(内線206)



# 下水道の切替(排水設備)工事の依頼は 垂井町の公認業者へ



次の業者を垂井町排水設備工事公認業者として公認しています。  
下水道が使用可能になった区域は、下水道への切替工事を行っていただくことになります。  
工事は、必ず垂井町の公認した排水設備工事公認業者へご依頼ください。  
排水設備工事は技術的な基準が定められていて、公認業者以外では施工できないこととなつています。

(H25. 3. 20現在)

所在地	公認業者(商号)	電話番号	所在地	公認業者(商号)	電話番号
垂井	垂井燃料(株)	22-0018	大垣市	松信水道	71-3303
	鹿野管工(株)	22-0694		(有)サンエコール	91-8618
	若山水道(株)	22-0260		久富電設(株)本店	81-2643
	(有)太田商店	22-0147		アクアピット	92-2469
	IND ハヤノ(有)	22-0913		牧田設備工業	46-3322
	(株)室建工	22-0556		(株)大丸	91-1511
	リンクス	23-3815		寺町設備	81-1538
	(有)八百清燃料店	22-0012		海津市	ひつじや商店
東	近藤工業(有)	22-5653	瑞穂市	(株)不二産業	(058)326-3427
	(株)松栄工務店	22-4236	(有)ヤトウ設備	(058)327-8536	
宮代	平成興産(株)	22-2000	岐阜市	真野工業(株)岐阜支店	(058)272-8156
	(株)新晃	22-0404	(株)浅乃設備	(058)374-0217	
	(株)桐山工務店	22-1328	土岐市	(有)葵設備工業	(0572)54-6161
表佐	(有)現金屋燃料店	22-4490	各務原市	(株)長谷川設備	(058)393-8735
	西濃設備工業(株)	22-2404	関ヶ原町	(株)二見屋	43-0025
	多和田水道	22-4479		室建設(株)	43-1151
	(株)タワダ	22-0355		渡辺水道店	43-1532
	(有)高木工務店	22-0252		田丸水道	43-5537
	藤墳水道	22-0473		(株)藤塚工務店	43-0234
栗原	鍛冶専設備	22-0634		吉田組	43-2218
府中	渡辺設備	22-2354	ムロ工建	41-1277	
	(有)桐建	22-0255	(株)匠建	43-1485	
	明峰(株)	22-1319	双葉管工(株)	43-1539	
岩手	(有)ケー・エム住宅設備工業	22-5106	養老町	(有)大倉管工	32-0707
大垣市	(株)倉望工業	71-3112	(有)東新工業(有)	32-3713	
	大垣設備(株)	91-1587	(有)若山ポンプ店	32-3474	
	(有)安福管工	91-2843	(株)佐竹正設備	34-1317	
	ワタナベ設備工業(株)	78-1537	(株)リビングプラザ	32-0660	
	(株)大広商事	74-8811	(有)大橋水道	32-2985	
	(株)美濃建設	91-0307	(有)日比設備	32-0585	
	(有)川合水道工業	89-5255	オール設備	32-0788	
	豊和設備(株)	91-1173	(有)中川設備工業	34-1296	
	美濃工研(株)	89-5720	伊藤設備	32-9363	
	林工業(株)	81-5316	(株)大頭設備	32-0768	
	中野設備工業所	81-2465	安八町	(有)結水道	62-5186
	(株)丹羽住設	74-5038	神戸町	(株)佐藤工業所	27-2489
	松井工業(株)	88-1911	(株)安田管工事	(0585)35-2600	
	三輪設備	45-3633	中屋	27-2333	
	加納水道設備(株)	74-3912	輪之内町	輪之山設備	69-2857
	(株)児玉建設	78-8777	池田町	(株)マツオカ	(0585)45-2164
	(株)桐山組	47-2111	(株)西武管商 西濃店	(0585)45-0650	
	(有)アクアテクノ	83-3305	泉左官住設(株)	(0585)45-4127	
	(株)牧野工務店	75-2468	セイノウ設備	(0585)45-9855	
	(株)三浦工務店	71-0527	北方町	(有)西垣設備	(058)324-2455

問合せ/上下水道課 庶務係 番窓口(内線206) 下水道係 番窓口(内線275)



こんにちは

# 地域包括支援センターです

## 今月のテーマ おいしく食べるための調理のポイント

高齢者だからといってやわらかい食べ物ばかり食べることは、おすすめできません。適度に歯ごたえのある食べ物をかむことにより唾液や消化液の分泌がうながされ、吸収力が高まるため脳細胞の活性化につながります。脳血管障害や口腔内の炎症などで咀嚼、嚥下<sup>そしゃく えんげ</sup>ができない人もいますので、調理方法を工夫していろいろな料理を食べましょう。

楽しく料理の勉強をさせてもらいました。また、機会があったら参加したいです。  
加藤明さん(東)



簡単料理教室の様子

難しいと思っていた茶碗蒸しを、私も料理できました。  
藤壇利宗さん(表佐)

### 食べやすくする工夫

#### 野菜

- ・葉物類.....ゆでたあと、縦横に包丁を入れる。
- ・ごぼう.....表面に数本の切れ目を入れてからささがきにして、繊維を切る。
- ・大豆、枝豆...柔らかくゆで、薄皮をとる。
- ・芋類.....口の中でパサパサするため小さく切り、汁気を多くしたり煮物にする。
- ・レンコン.....すり下ろして団子にして煮たり、揚げて煮物、汁物にする。

#### 魚

- ・さしみ.....たこ、いかは噛みにくいため避けたほうがいいでしょう。
- ・煮魚.....嚥下の悪い人は、荒く崩した煮魚を再度やわらかく煮直し、片栗粉を入れてとろみをつけます。

#### 肉

.....筋を切ったり、パイナップル果汁などにつけてやわらかくします。

#### パン

.....食パンを卵、牛乳、砂糖に浸してフライパンで焼くと、食べやすくなります。(フレンチトースト)

#### 卵

.....ゆで卵にすると、パサパサして喉に詰まりやすいため、なるべく避けて水分を含むように調理します。炒り卵にすると、食べやすくなります。

料理のコツを教えてもらって大変参考になりました。  
中村賢二さん(新井)

平成25年度の簡単料理教室は、  
広報9月号でお知らせします。

簡単料理教室の様子

問合せ / 健康福祉課 地域包括支援センター 番窓口(内線204)

## 大垣ケーブルテレビガイド

☎ 82-1200  
http://www.ogaki-tv.co.jp/ デジタル12ch / デジアナ6ch

### 【特別番組】

- 高校演劇 春季合同公演  
29日(月)午後8時~ ほか
- レギュラー番組総集編  
29日(月)午前7時~ ほか
- 雄勝~法印神楽の復興  
29日(月)午後3時~ ほか

### 【レギュラー番組】

- ニュースLink  
火~日 午後6時~ ほか
- げんきはなまる  
月~日 午後8時30分~ ほか

### 暇つぶしTV マチサガ!

- 8日(月)~14日(日)午後6時30分~ ほか  
TV増刊号「みるチャン」
- 8日(月)~14日(日)・22日(月)~28日(日)  
午後7時30分~ ほか
- 里見まさとのご町内探訪  
22日(月)~28日(日)午後6時30分~ ほか
- Local supli(ローカルサプリ)  
1日(月)~7日(日)・15日(月)~21日(日)  
午後6時30分~ ほか
- 風にふかれて TVギャラリー ほか 好評放送中!

http://www.ogaki-tv.co.jp/  
E-mail oct@ogaki-tv.co.jp  
※身近な情報をお寄せください。

# タルイピアセンター

## お知らせ

【図書館】インターネットサービスが変わりました。借りている本の延長ができるようになりました。本の取り置きができるようになりました。その他いろいろあります。是非アクセスしてください。



たるびくん

## 新刊紹介

### 一般書 「デザインあ解散！」

岡崎智弘 小学館

ビーツ、解散っ。プロックリー、ランドセル、電卓など、身の回りの色々なモノが徹底的に散り散りばらばらに。すると、あらこんなことに。グッドデザイン大賞を受賞したNHK・Eテレの番組『デザインあ』人気コーナー「解散！」の写真集。



- ・治療薬マニュアル2013 (医学書院)
- ・中高生のお弁当 (主婦の友社)
- ・長生きしたけりゃ肉は食べるな (若杉友子、幻冬舎)
- ・ラジオのこちら側で (バラカン、岩波書店)
- ・取り戻せ、日本を。(渡部昇一、PHP研究所)
- ・ドンナピアンカ (菅田哲也、新潮社)
- ・これが「ダンドリ販売術」! (羽田徹、同文館出版)
- ・るるぶ京都 13~14 (JTBパブリッシング)
- ・シュウウエムラの大人かわいいつけまつげの基本 (コスミック出版)

### 4月の展示コーナー

一般  
今だから読みたい「旅」の本  
児童  
おいしい!パンをめしあがれ

### 〔開館日カレンダー〕

4月

■ 休館日

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

開館時間 10:00 ~ 18:00

☎ 23-3746

HP <http://www.ginet.or.jp/tarui/taruipia/>

### 児童書 「ぎょうれつ」

中垣ゆたか 偕成社

あれ、何の行列? 並んでいる人の中には警察官や泥棒やキョンシーやサボテンマンや宇宙人も。お風呂に入ってる人までぞろぞろぞろぞろ。並んでみたら、思っていたよりも長くて。たくさんのおもしろい人たちはいったいどこへ行くんだらう? 行列を楽しむ絵本。



- ・いきのびる魔法 (西原理恵子、小学館)
- ・楽しく遊ぶ学ぶくふうの図鑑 (鎌田和宏、小学館)
- ・ふかいあな (ローマン、あすなる書房)
- ・め牛のママ・ムー (ノードクヴィスト、福音館書店)
- ・わにわにとあかわに (山口マオ、福音館書店)
- ・ごぞんじ! かいけつしるずきん (竹内通雅、ひかりのくに)
- ・ジャガイモ (津幡道夫、大日本図書)
- ・もういいかい? (サヴィデス、パベルプレス)
- ・ぼくだよぼくだよ (きくちちき、理論社)

## 歴史探訪

### 春を告げる伊富岐祭り



美濃国二宮の伊富岐神社の神楽は、毎年4月の第2日曜日(今年は4月14日)の例大祭に奉納されます。これは、一説には天明7年(1787)に始まったとされています。言い伝えによると、その当時、神社境内にあった「蛇池」の水が枯れ、困った村人が雨乞いをしたところ雨に恵まれたことから、感謝の気持ちとして神楽を奉納したことが始まりと言われています。

神楽で演じられる舞は、「鈴の舞」「悪魔払の舞」「剣の舞」などの11演目があり、約2時間あまりにわたって奉納されます。

春の足音が近づいてきました。桜の下で勇壮に舞う獅子の姿に歴史を感じるのもよいのではないのでしょうか。

開発事業を行う際には、埋蔵文化財の有無の確認などをタルイピアセンターまでお問い合わせください。

～ みんなでつくろう、子どもの笑顔があふれるまち ～  
**すこやか子育て支援ページ**



垂井町子育て

検索



日	月	火	水	木	金	土
	4/1 ふれあいサロン 子育て支援センター	2 ふれあいサロン 子育て支援センター	3 ふれあいサロン 子育て支援センター	4 ふれあいサロン 子育て支援センター	5 ふれあいサロン 子育て支援センター	6
7	8 ふれあいサロン 子育て支援センター	9 ふれあいサロン 子育て支援センター	10 ふれあいサロン 子育て支援センター	11 ふれあいサロン 子育て支援センター	12 ふれあいサロン 子育て支援センター	13
14	15 ふれあいサロン 子育て支援センター	16 ふれあいサロン 子育て支援センター	17 ふれあいサロン 子育て支援センター	18 ふれあいサロン 子育て支援センター	19 ふれあいサロン 子育て支援センター	20
21	22 ふれあいサロン 子育て支援センター	23 ふれあいサロン 子育て支援センター	24 ふれあいサロン 子育て支援センター	25 ふれあいサロン 子育て支援センター	26 ふれあいサロン 子育て支援センター	27
28	29 昭和の日	30 ふれあいサロン 子育て支援センター	5/1 ふれあいサロン 子育て支援センター	2 ふれあいサロン 子育て支援センター	3 憲法記念日	4 みどりの日
5 こどもの日						

### 地域子育て支援センター

子育て家庭の憩いの場、遊びの場、交流の場としてご利用ください。

専任の保育士が常駐していますので、子育ての悩みや疑問をお気軽にご相談ください。

【利用時間】午前9時～正午/午後1時～3時  
 (土日祝日・年末年始を除く。)

【ところ】

- ・垂井北子育て支援センター(垂井東こども園内) ☎23-4484
- ・表佐子育て支援センター(表佐保育園内) ☎23-0767

#### 4月の主な活動

おおきくなったかな こいのぼりをつくろう  
 詳しくは、各支援センターまでおたずねください。

### 子育てふれあいサロン

お子さんの遊び場、子育て相談の場として、お気軽にご利用ください。



【利用時間】午前9時～正午  
 (土日祝日・年末年始を除く)

【対象者】子育て中の家族

【場所】岩手保育園内  
 子育てふれあいサロン室

【問合せ】町社会福祉協議会 ☎23-3335

### ☆移動子育て支援センター(びよびよキンダー)☆

#### 『ベビーマッサージを体験しよう』

ママの優しい手でお子さんの肌に触れ、幸せな気持ちを感じながらリラックスタイムをあげてください。

【申込・先着順となります。ご了承ください。】

【申込】4月9日(火)から受け付けます。直接、垂井北子育て支援センターにお申し込みください。  
 (電話申し込みは不可です)

【定員】各開催日ごとに親子8組(先着順)

【とき・ところ】都合により変更することがあります。

5月14日(火) 垂井東保育園

5月21日(火) 宮代保育園

5月28日(火) 府中保育園

6月11日(火) 垂井西保育園

いずれも午前10時30分～11時30分です。

【講師】ベビーマッサージセラピスト 三井智子先生

【対象】3か月～1歳児

【参加料】無料

【持ち物】バスタオル 着替え 飲み物(水分補給用)

・アレルギーのある方は、オイルを使わずに参加できます。

・予防接種を受けた後は、当日を含めて4日間は参加できませんのでご了承ください。

詳しくは、各支援センターにおたずねください。

### 新しい垂井北子育て支援センターが完成！一時移転終了のお知らせ

「垂井東こども園建築工事」に伴い、垂井北子育て支援センターを、宮代保育園内に一時移転していましたが、新しい垂井北子育て支援センター室が完成し、宮代保育園での開室は終了しました。ご協力ありがとうございました。現在は垂井東こども園(旧垂井北保育園)内にて開室しています。なお、利用時間や電話番号に変更はありません。たくさんの方のご利用をお待ちしています。



行事	日時・場所	対象	内容・持ち物など
1歳6か月児健診	4月11日(木) 受付 13:00～14:00 保健センター	平成23年9月生まれ	持ち物：母子健康手帳、「RUN」の問診票(2枚) 歯科健診、フッ化物塗布がありますので、事前に歯みがきをしてきてください。なお、2歳・2歳半・3歳半のお子さんのフッ化物塗布も併せて実施しています。 内容など詳しくは案内はがきをご確認ください。 体調などが悪い方は、翌月以降に受けてください。
3歳児健診	4月12日(金) 受付 13:00～14:00 保健センター	平成22年3月生まれ	持ち物：母子健康手帳、「RUN」の問診票(3枚) 事前に視聴覚検査を行い、問診票に記入しておいてください。 歯科健診、フッ化物塗布がありますので、事前に歯みがきをしてきてください。なお、2歳・2歳半・3歳半のお子さんのフッ化物塗布も併せて実施しています。 内容など詳しくは案内はがきをご確認ください。 体調などが悪い方は、翌月以降に受けてください。
離乳食学級 かみかみコース	4月17日(水) 10:30～11:30 保健センター	平成24年9月生まれ	内 容：離乳食中期～後期のすすめ方、離乳食の試食 持ち物：母子健康手帳、筆記用具 お子さん連れで参加できます。 予約の必要はありません。
ポリオ予防接種	4月23日(火) 受付 13:00～14:00 保健センター	生後3か月～7歳半未満の方で申込者	定 員：45人 (予約が必要です。ただし、定員になり次第締め切ります。) 申込先：保健センター ☎ 22-1021 持ち物：不活化ポリオ予防接種票、母子健康手帳 予防接種と同封の案内文をよく読んでからお出かけください。 予約された方で当日体調などが悪い方は、保健センターへご連絡ください。

## 5月 保健センター事業

5月1日～10日

行事	日時・場所	対象	内容・持ち物など
乳幼児 すこやか相談	5月7日(火) 受付 9:30～11:00 保健センター	乳幼児とその保護者	内 容：身体計測、個別相談 持ち物：母子健康手帳
4か月児健診	5月9日(木) 受付 13:00～14:00 保健センター	平成24年12月生まれ	持ち物：母子健康手帳、「RUN」の問診票(1枚)、バスタオル1枚 内容など詳しくは案内はがきをご確認ください。 体調などが悪い方は、翌月以降に受けてください。
11か月児健診	5月10日(金) 受付 13:00～14:00 保健センター	平成24年6月生まれ	持ち物：母子健康手帳、「RUN」の問診票(2枚) 内容など詳しくは案内はがきをご確認ください。 体調などが悪い方は、翌月以降に受けてください。

### ■ にこにこキッチン参加者を募集

— お子さんと一緒に食事作りを楽しみませんか —

と き / 5月8日(水) 午前10時～正午

と ころ / 町保健センター

内 容 / 親子クッキング(4色チーズロール)

対 象 / 平成22年10月～平成23年3月生まれの子と親

定 員 / 親子8組(先着順)

受講料 / 無料

持ち物 / エプロン、三角巾、ふきん2～3枚、お茶、筆記用具

申込期限 / 5月1日(水)

申込・問合せ / 保健センター ☎ 22-1021



お誕生 おめでとうございませう

東神田	宮代	垂井	表佐	綾戸	表佐	岩手	宮代	表佐	東神田	表佐	住所
近藤	田中	佐久間	西川	荒巻	杉原	児玉	鈴木	富田	大津	堀井	お子さん
亮謙	遥	彩羽	榎音	果輪	柊太	紫祇	想菜	桜菜	伊吹	入帆	親さん
絵里	誠治	由樹子	俊永	優幸	弘幸	至奈	祥明	輪明	絵史	慎吾	
真紀	彬子	悦久	裕久	沙弥香	真吉	千恵	有沙	晶沙	有沙		

戸籍の窓

平成25年 2月6日~3月5日 受付分

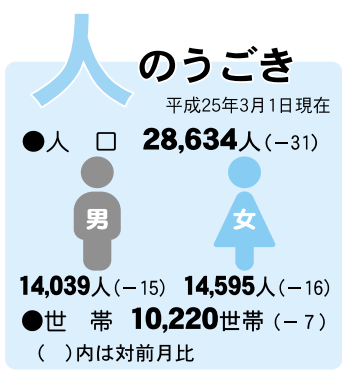
謹んで おくやみ申し上げます

栗原	岩手	表佐	宮代	垂井	住所
水野	平墳	松永	小野	平野	氏名
二三枝	利子	光夫	ミツエ	十四男	年齢
89歳	85歳	71歳	89歳	88歳	

ご結婚 おめでとうございませう

水谷	後藤	松田	小島	羽根田	桐山	佐藤	若山	川合	田邊	氏名
友美	司	みなみ	幸大	真紀	健二	なるみ	智喜	朋子	雅典	住所
海津市	表佐	綾戸	綾戸	三重県	府中	羽島市	表佐	大垣市	垂井	

垂井	新井
安村	岡田
知見	愛叶
吉弘	江梨
歩美	泰成



岩手	伊吹	新井	岩手	岩手	綾戸	垂井	垂井	大石	府中	垂井	岩手	大石	府中
中野	高木	久保	児玉	高木	田中	中川	泰山	古藏	小竹	近藤	溝口	藤井	小竹
忠一	としみ	信子	ほ枝	茂	一郎	昭	富美子	孝一	佐和子	米子	文男	信子	宏
94歳	70歳	74歳	91歳	88歳	65歳	84歳	59歳	87歳	77歳	94歳	82歳	88歳	80歳

### 垂井町第2次男女共同参画プランを策定

平成24年度で垂井町男女共同参画プランが終了することに伴い、更なる推進を図るため、3月に第2次のプランを策定しました。このプランでは、まちづくりやワーク・ライフ・バランスなどを新たに基本目標として掲げており、基本理念を「女と男がともに認め合い、ともに輝くまち」とし、男女が違いを認め合うことで互

男女共同参画社会の実現を目指して

ひとひと 女と男がともに認め合い、ともに輝くまち

企画調整課 企画係(内線289)



2月28日開催 第4回垂井町 男女共同参画プラン懇話会の様子

いをいたわり、各個人が個性や能力を発揮し、一人ひとりが輝けるまちを目指します。

2月28日開催の懇話会でいただいた「全てを単に同一に平等にするのではなく、性差を互いに認め合い、性差を感じない社会にしていくことが重要ではないか。」という提言を受け、すぐには変わらない、社会やまち、人の意識を少しずつ変えていくため、10年という計画期間を長期的に地道に取り組み、引き続き、男女共同参画社会の実現を図っていきます。

本計画に関するパブリック・コメントを2月6日から19日まで実施しましたが、意見の提出はありませんでした。

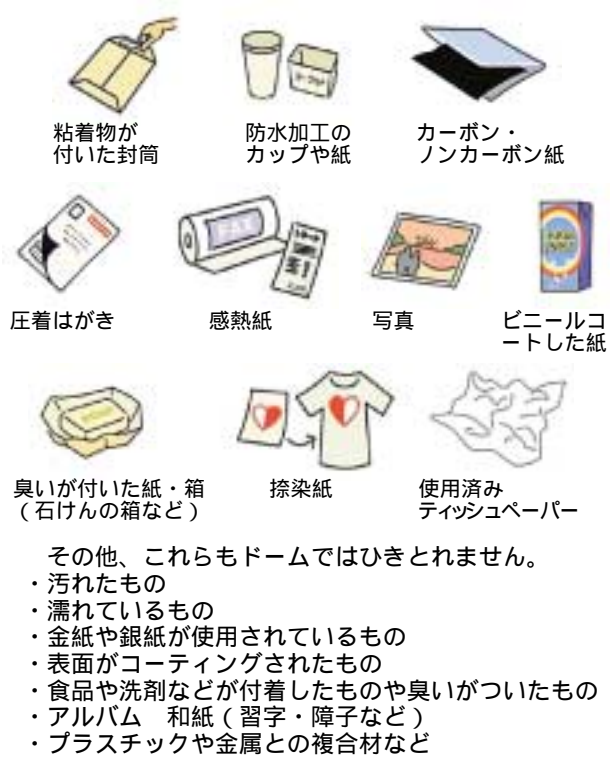
ざつ紙を知っていますか？

紙箱、菓子のパック、包装紙、紙袋、ノート、カタログ、カレンダー、コピー用紙、メモ用紙、封筒、はがき、名刺などは「ざつ紙」と区別され、リサイクルできます。今までは「燃えるごみ」として捨てられてきましたが、大切な資源として活用できますので、正しく分別しましょう。  
 なお、ビニールやセロファン、金物は取り除いてください。

資源になるもの（ざつ紙です）



資源にならない紙（燃えるごみをお願いします）



営業日 / 火曜日以外の毎日、午前9時～午後5時

問合せ / 町エコドーム ☎22 - 1853(イヤゴミ)

垂井文芸（俳句）

木漏れ日に獅子の目きらり春まつり 竹並 朋喜  
 甘茶佛一杓注ぐ釋迦の弟子 上田 久恵  
 山門に人波寄せて鬼やらひ 北村 忠行  
 念珠繰る慈願の人輪彼岸寺 清水 るり  
 春浅しレシピ見ながらスープ煮る 中嶋 笑子  
 蝮の道塞がぬやうに菜を洗ふ 永原 富枝  
 磨崖佛落花を浴びし室生寺 岩田 妙子  
 離れ住む子と空つづき日脚伸ぶ 川瀬 文江  
 春愁や子の旅立ちを思ふ夜 服部 瑞恵  
 冬の川落葉重なり細りけり 日比 喜久枝  
 風鐸の揺れて白玉椿落つ 江崎 真一  
 南宮の朱殿透きゆく桜東風 富田 天游  
 紅さして立春の朝散歩する 小宅 美沙  
 春の風乱るる髪につゐ手櫛 高木 和子  
 赴任終へ待つは母情の干蒲団 岡本 供子  
 涅槃西風古刹の磴に息をつぐ 岩田 邦雄  
 上靴の無垢の白さよ入学児 児玉 信子  
 滋味自慢春一番の川料理 桐山 渉  
 法話聞くしばし浄土や涅槃西風 多和田敦子  
 観桜の道渋らせて根尾の溪 高木 万翠

# 暮らしのガイド

2013 4/1 ▶ 2013 5/5

- 相川水辺公園鯉のぼり一斉遊泳 ~ 5月上旬
- 小学校、中学校春休み ~ 4/5(金)
- 土地・家屋価格等縦覧帳簿の縦覧 4/1(月)~7/1(月)
- 春の全国交通安全運動 4/6(土)~15(月)
- みどりの月間 4/15(月)~5/14(火)



日	月	火	水	木	金	土
	4/1	2	3	4	5 保育園・幼稚園・ こども園入園式	6
7 世界保健デー	8 小・中学校入学式	9	10 心配ごと相談日	11	12	13 県民環境の日 自治会長会議 (文化会館)
14 伊吹祭り(獅子舞)	15 県民交通安全の日	16 あゆみの家「オーブ」 によるアルミ缶回収 (役場)	17 心配ごと相談日	18	19 食育の日 認知症がわかる講座 (博愛在宅ケアセンター)	20 地域安全の日
21 家庭の日 町スポーツ少年団 合同入団式(朝倉 運動公園)	22	23 子ども読書の日	24	25 障がい(知的・精神)、 認知症に関する巡回 相談日(要予約)	26	27 結婚相談日
28 防災点検の日	29 昭和の日 燃えるごみ休日収集	30	5/1	2	3 憲法記念日	4 みどりの日
5 こどもの日 南宮大社例大祭	4/29(月・祝)、5/3(金・祝)は、 振替収集は行いません。 燃えるごみ収集は行いませんので ご注意ください。ご理解とご協力をお願いします。		休日診療当番医 診療時間 午前9時~午後4時30分 当番医が変更になることがありますので、 受診される際には、事前に連絡願 います。	各種相談(福祉会館、午後1時~4時、 問合せ 社会福祉協議会 ☎23-3335) 障がい、認知症に関する巡回相談 (問合せ/健康福祉課 ☎22-1151 内線203)		
藤井病院 ☎43-0032	博愛会病院 ☎23-1251		心配ごと相談日	垂井曳軸祭り	自治功労者表彰式	南宮大社例大祭
藤井病院 ☎43-0032	博愛会病院 ☎23-1251			関ヶ原病院 ☎43-1122	博愛会病院 ☎23-1251	

この印刷物は、グリーン基準に適合した印刷資材を使用して、グリーンプリンティング認定工場が印刷した環境配慮製品です。

この広報紙は再生紙を使用しています。

防災行政無線(屋外放送)テレホンサービス ☎22-1144  
※放送内容を確認することができます。

ホームページアドレス <http://www.ginet.or.jp/tarui/>